

Organe des Catholiques de  
la langue française du  
Nord-Ouest.

ABONNEMENTS:  
Un an (Canada).....\$1.00  
Un an (Étranger)fr 50 \$1.50  
ANNONCES  
La ligne (1ère insertion) \$0.12  
Insertions subséquentes 0.08  
Mariage, Décès, Nais-  
sance..... .25

# LE PATRIOTE

DE L'OUEST

NOTRE FOI!

NOTRE LANGUE!

Le seul journal français  
de la  
Saskatchewan

REDACTION:

405, 13ème RUE

ADMINISTRATION

1303, 4ème Avenue Ouest

Prince-Albert, Sask.

Téléphone 2964

A.-F. AUCLAIR, O.M.I., Rédacteur en Chef.

PUBLIÉ PAR LA CIE LA BONNE PRESSE LTÉE.

J.-P. DAOUST, Administrateur

## Un mouvement à suivre

Le 30 juin prochain vient d'être proclamé jour de congé public en Saskatchewan par décret du Lieutenant Gouverneur de la province, en vue de donner une opportunité à tous ceux qui sont intéressés aux choses d'éducation de s'en instruire en des assemblées publiques.

Cette mesure a été suggérée par l'hon. Walter Scott en sa qualité de premier ministre et de ministre de l'instruction publique. Le projet est excellent en lui-même. Nous souhaitons qu'il obtienne de bons résultats.

Dans quelle mesure va-t-on répondre par toute la province à cet appel qui tranche par son originale nouveauté? On ne saurait le prévoir.

Si l'on veut que cette "journée scolaire" fasse quelque bien, qu'elle contribue à éclairer l'opinion et non pas à la déformer, il importe que tous les bons citoyens se mettent à la tête du mouvement et lui donnent sa véritable orientation.

La question d'éducation est d'importance capitale. C'est l'âme de l'enfant, c'est l'avenir du pays qu'il se disputent ici le bien et le mal. Comment pourrait-on s'en désintéresser?

Ayons l'œil bien ouvert et soyons prêts.

On nous demande en ce jour d'exposer nos griefs, nous en avons de très lourds: on nous demande de suggérer des réformes, nous en avons d'excellentes à proposer. Les assemblées publiques qui auront lieu ce jour-là fourniront une occasion favorable sinon de faire pénétrer la lumière parfaite dans tous les esprits, du moins de démolir plus d'un préjugé. Soyons au poste. C'est un devoir qui nous incombe à tous au double titre de catholiques et de français.

La liste des griefs serait très longue à énumérer. Il en est dont nous souffrons comme catholiques et comme français dans cette province où nous fûmes les premiers ouvriers de la civilisation, les premiers habitants du sol; mais nous avons maintenant le malheur d'être la minorité, et tant que le nombre fera loi, ces griefs auront plutôt tendance à s'aggraver qu'à s'améliorer, surtout si nous ne défendons pas avec la dernière énergie ce qui nous reste de liberté.

Il en est d'autres qui nous sont communs avec tout le reste de la population, mais que nous catholiques nous percevons peut-être plus nettement que tout autre, parce que le sens chrétien, fortifiant le bon sens, fait découvrir plus promptement et plus sûrement la source profonde du mal.

De ces griefs dont tout le monde souffre comme d'un malaise profond et qui nécessiteraient une cure radicale, le plus fondamental est celui de la main-mise de l'État sur l'éducation.

Notre province est encore trop jeune pour en avoir ressenti tous les effets désastreux, mais partout les mêmes causes produisent les mêmes effets, et l'expérience d'un pays plus âgé, comme les États-Unis par exemple, peut nous fournir sur ce point des constatations intéressantes.

L'ex-président de l'université Harvard, M. Charles W. Eliot, un homme qui a autorité pour le faire, nous déclare que "le système entier de l'éducation dans son pays est inintelligent depuis l'école primaire jusqu'aux écoles avancées".

Une institutrice de grande expérience, Ella Frances Lynch qui a enseigné dans les écoles publiques et rurales, aux "High Schools" comme aux écoles primaires, écrivait en 1912 dans une grande revue américaine que le système des écoles publiques aux États-Unis "est stupide dans sa méthode, est impraticable dans son plan, n'a absolument aucun résultat appréciable".

"L'école publique n'est qu'une banqueroute" n'a pas craint de dire l'ex-président Roosevelt.

Voilà qui n'est pas flatteur pour le système d'écoles d'État, d'écoles subsidiaires "nationales" dont on s'attarde fort inutilement à nous vanter les mérites. Mieux vaut ne pas se payer de mots et se mettre bien en face des réalités. Les chiffres sont les chiffres et il faut en tenir compte. La *North American Review* de septembre 1908 a publié les résultats des examens de cette année pour l'admission des candidats à l'Académie militaire de West Point. Sur 314 candidats, venant de tous les États de l'Union et 90 pour cent étaient des élèves des écoles de l'État—quelques-uns d'entre eux y ayant même fait un cours de l'État—265 avaient échoué dans une ou plusieurs matières. Sur les 265 "bloqués", 114 avaient échoué en littérature et composition anglaise—"very elementary" dit le programme de West Point, et 129 en grammaire anglaise. Et l'auteur de cet article tristement révélateur, M. Charles W. Larned, concluait ainsi: "Que sur 314 jeunes gens, presque tous instruits dans nos dispendieuses écoles publiques, avec une moyenne pour la durée de cours de dix ans, 84 pour cent avaient échoué et fait preuve de diverses incapacités analysées ci-dessus, il y a là un état de choses capable de faire frémir les sages et de faire réfléchir nos éducateurs."

Le mot pittoresque de la situation appartient à l'ancien maire de New-York. "Je crois, écrivait M. Gaynor, qu'un nombre considérable des enfants de nos écoles, sinon la majorité, sont submergés. Il n'y a que leur nez qu'ils réussissent à peu près à tenir hors de l'eau dans un effort désespéré pour trouver l'air nécessaire à leur respiration. Ils en ont plus qu'ils n'en peuvent faire. Nous voulons leur enseigner trop de choses et le résultat de cette méthode, c'est que les enfants sortent de nos écoles sachant superficiellement un tas de choses, mais n'ayant aucune connaissance exacte de quoi que ce soit."

Il n'a peut-être pas tort ce professeur Swift qui dit dans un de ses ouvrages, *Mind in the making*: "L'éducation des masses sur un plan universel crée une démocratie; mais c'est une démocratie de stupidité."

Nous n'avons abordé ici la question que sous un point de vue restreint: celui de l'efficacité pédagogique. Dépenses énormes, résul-

tats médiocres, quelquefois nuls; voilà en somme un bilan peu encourageant.

Et au point de vue éducation, de beaucoup plus important, que n'aurions-nous pas à dire? Cela nous entraînerait trop loin pour aujourd'hui. Il faudra y revenir.

## Un vrai chef

Les événements qui ont marqué la phase la plus récente de la lutte bilingue à Ottawa viennent d'avoir un corollaire qui, pour n'être pas tout à fait inattendu, n'en aura pas moins un grand retentissement. L'honorable Philippe Landry a donné sa démission de président du Sénat pour protester contre l'attitude du gouvernement fédéral et se consacrer entièrement à la défense de la cause de ses compatriotes.

On sait que M. Landry est président de l'Association d'Éducation des Canadiens-français de l'Ontario. À différentes reprises, il avait déclaré que le jour où ses deux fonctions deviendraient incompatibles, il abandonnerait la présidence du Sénat. Il a tenu parole. Ce geste l'honore grandement et lui assure la gratitude éternelle de tous les vrais amis de la cause nationale.

La lettre qu'il adresse à cette occasion au premier ministre Borden serait à citer tout entière: nous ne pouvons malheureusement que la résumer brièvement et en relever les passages saillants.

"Vous voulez sauver le parti, lui dit-il, vous perdez le pays.

"Laissez-moi séparer ma cause de la vôtre."

L'honorable sénateur déclare tout d'abord que la doctrine gouvernementale de "non intervention absolue en matières provinciales est la confirmation officielle et définitive de l'arrêt de mort prononcé contre la race française dans la confédération canadienne". Après avoir rappelé la demande en dévotion du Règlement XVII, revêtue de 600,000 signatures, celles de tout l'épiscopat français en tête, il fait bonne justice de la prétendue souveraineté des législatures provinciales: "La souveraineté de la législature ne peut s'étendre au-delà des limites que lui assigne la

constitution... Les législatures n'ont un pouvoir souverain qu'à la condition de ne pas empiéter sur les droits des minorités."

M. Landry rappelle tout au long à Sir Robert Borden les diverses démarches personnelles qu'il tenta auprès de lui pour en arriver à un règlement pacifique de la difficulté scolaire ontarienne et la façon plutôt cavalière dont il fut éconduit à chaque fois. Il dénonce particulièrement l'attitude étrange de M. Casgrain qui a adressé un mémoire secret aux membres français de l'épiscopat canadien.

Voici la conclusion de la lettre de l'honorable sénateur:

"Je vous prie donc d'accepter ma démission.

"Je la donne comme une protestation publique et sincère contre la doctrine de la non intervention fédérale avec ses résultats alarmants pour l'avenir du pays et la survivance de notre race.

"Je la donne comme une protestation contre l'emploi de cette arme à deux tranchants qui fait de certains ministres des hommes dangereux pour notre race et pour les droits qu'elle veut conserver.

"Je la donne comme une protestation contre tous ceux que l'amour du pouvoir tient engourdis, que les faveurs ministérielles endorment dans une fausse sécurité.

"Je la donne enfin pour me consacrer entièrement, libre de toute entrave, à la défense d'une noble cause que je veux tenir au-dessus des mesquins intérêts des partis politiques, et pour le triomphe de laquelle il me fait plaisir de sacrifier les quelques années qu'il me reste à vivre."

Le successeur de l'honorable Landry à la présidence du Sénat n'est pas encore officiellement connu. On mentionne le nom du sénateur Joseph Bolduc.

## SIMPLES NOTES

"L'esprit d'indépendance" qui pousse au mépris de l'autorité est une chose franchement mauvaise; mais "l'esprit d'indépendance" qui brise au besoin les fortes lignes de parti et s'appuie à l'esprit de sérénité, c'est de la grandeur d'âme et du courage admirable. Brouiller ces deux notions dans l'esprit du peuple sans un maquis de considérations pédales et de terribles qui portent à faux, voilà qui est parfaitement dégoûtant pour ne pas dire criminel. Que le ciel nous délivre des sophistes et des sottis qui font montre de défiance la religion et l'autorité et qui au fond n'ont pris la plume que pour satisfaire quelque mesquine rancune personnelle!

Le Droit et le Devoir, en reproduisant la fameuse lettre du conseil de Shamrock aux différentes municipalités rurales de la Saskatchewan sur l'emploi exclusif de l'anglais à l'école, font remarquer avec raison qu'on ne se contente plus de viser les écoles de telles et telles pro-

vinces, mais qu'on met en cause les écoles du Canada tout entier. Les assimilateurs dévalent le fond de leur pensée.

Les Canadiens-français d'Ottawa refusent de payer leurs taxes scolaires à la ville en vertu du principe: "Pas de représentation, pas d'impôt." Quand le Conseil privé aura rendu son jugement, toutes les taxes seront payées, parce que toutes les écoles seront ouvertes, tous les instituteurs payés et tous les droits reconnus.

Lors de la conférence des universités canadiennes, tenue récemment à Montréal, il a été proposé que le français devienne obligatoire pour l'obtention du baccalauréat en arts.

Les journaux protestants reviennent périodiquement avec de longues dissertations pour nier l'existence de l'enfer. Il y en avait encore une de ce genre dans l'un des derniers numéros du journal local. Le plus clair de l'affaire c'est que le diable n'aime pas beaucoup à laisser savoir où il entend conduire ses gens.

## Grande bataille navale

La grande bataille navale tant de fois annoncée comme imminente depuis bientôt deux ans a enfin eu lieu au moment où le public s'y attendait le moins. Dans la soirée du 31 mai, les flottes anglaises et allemandes en sont venues aux prises sur les côtes du Danemark. L'engagement, qui a duré toute la nuit, a été de beaucoup le plus considérable que l'histoire ait jamais eu à enregistrer. Cent-cinquante bateaux de toute description y ont pris part et les pertes ont été très élevées de part et d'autre.

Comme il arrive fréquemment pour les combats sur terre, on s'arroge la victoire des deux côtés. Il semble bien n'y avoir eu, en réalité, ni vainqueurs ni vaincus. Les premières dépêches donnaient plutôt l'impression d'une défaite anglaise qu'on essayait de déguiser tant bien que mal. Les pertes subies par l'ennemi étaient alors imparfaitement connues; mais on sait aujourd'hui qu'elles égalent, si elles ne les dépassent, celles de l'Angleterre.

Les Anglais ont perdu 14 bateaux formant un tonnage de 113,287 tonnes, 40 gros canons, 5,703 hommes. Les pertes des Allemands ne sont pas connues exactement, mais elles sont estimées par l'amirauté anglaise à 17 bateaux comprenant 109,732 tonnes, 34 gros canons, 6,172 hommes.

La lutte s'engagea dans des conditions entièrement favorables aux

Allemands qui étaient bien supérieurs en nombre et qui, du reste, battirent en retraite dès que le gros de la flotte anglaise fut arrivé sur le lieu du combat.

Cette formidable bataille, sur laquelle nous sommes encore insuffisamment renseignés, n'a donc pas apporté de résultat décisif immédiat. Étant donnée la grande supériorité numérique de l'Angleterre comme puissance navale, ses pertes sont moins onéreuses, à chiffres égaux, que celles de l'ennemi, c'est peut-être ce qui l'autorise à attribuer les honneurs relatifs de la journée.

Il n'en est pas moins vrai que son antique prestige se trouve sérieusement menacé et qu'elle a désormais à compter avec une rivale redoutable. La jeune marine allemande—accordons-lui ce qui lui est dû—a manœuvré admirablement depuis le début des hostilités. Consciente de son infériorité, elle a évité avec soin toute rencontre en force qu'elle savait devoir tourner à son désavantage. Pour une fois qu'elle a cru pouvoir rompre avec cette sage tactique, elle ne s'est point départie des règles de la prudence et n'a accepté le combat que parce qu'elle estimait toutes les chances de son côté.

Depuis de longs mois déjà, la lutte se poursuivait sur terre sans résultat, avec des alternatives de succès de part et d'autre. Sommes-nous à la veille d'assister au même spectacle angoissant sur le théâtre maritime?

## Kitchener est mort

Un grand deuil national vient de frapper l'Angleterre. Le croiseur Hampshire qui avait à bord Lord Kitchener, ministre de la guerre, et son état-major en route pour la Russie, a frappé une mine et a coulé. On suppose que tous les passagers et tous les hommes de l'équipage ont péri; quelques corps seulement ont été retrouvés.

Un conseil de guerre s'est réuni immédiatement à Londres. Le général William Robertson succèdera probablement la succession de Kitchener.

Comme ministre de la guerre, Kitchener a eu de violents adversaires dans son pays, mais il n'en a pas moins été l'idole de la nation à sa vue en lui son grand organisateur militaire dans la guerre actuelle. C'est à sa ténacité et à sa

remarquable puissance de travail que l'Angleterre est redevable de l'effort militaire sans précédent qu'elle est en voie d'accomplir. Les hommes de cette trempe ne semblent pas très nombreux chez elle et sa mort en sera d'autant plus vivement ressentie.

C'est un fait digne de remarque que deux ministres de la guerre qui ont exercé une influence considérable en France et en Angleterre, Gallieni et Kitchener, disparaissent tous les deux presque en même temps avant d'avoir vu le couronnement de leurs efforts.

Cette fin tragique d'un grand chef, survenant à la suite de la grande bataille navale de ces jours derniers, aura-t-elle pour résultat de secouer enfin la torpeur du peuple anglais et de lui élever l'âme à la hauteur de la situation?

## Nouvelle bataille d'Ypres

Une fois de plus, les dépêches du front mettent en évidence l'armée canadienne qui a livré de rudes combats et a soutenu la réputation qu'elle s'était déjà acquise. Les 2 et 3 juin, elle a eu à subir le choc d'un grand mouvement d'offensive des Allemands contre le saillant d'Ypres.

Repoussées de 700 verges en arrière sur un front de 3,000 verges, nos troupes, dans une contre-attaque héroïque, ont repris une partie du terrain perdu. Les Allemands sont revenus en masse et un corps-à-corps violent s'est en-

gagé. La bataille continue.

Dans toutes les grandes actions de ce genre, il faut s'attendre à ce que la liste des pertes soit douloureusement chargée.

On compte jusqu'à présent 700 tués ou blessés, y compris 133 officiers, parmi lesquels les généraux Mercier et Williams, ce dernier présumé prisonnier.

On estime généralement que cette violente offensive à Ypres a été entreprise par l'ennemi pour se consoler de son long échec devant Verdun.



### Souvenirs du temps passé

La conférence du R. P. Hugonard, O.M.I., de Lebrét, au *Canadian Club* de la capitale, que mentionnait la semaine dernière notre correspondant de Regina, fut un tableau vivant et pittoresque de nos régions de l'Ouest, il y a quelque 35 ans, alors que les seuls habitants du pays étaient les Indiens, les autochtones, les buffalos et les coyotes. Le vénérable missionnaire retraça tout au long les coutumes un peu étranges de ses chers sauvages et conta maintes anecdotes piquantes auxquelles il avait été mêlé au cours de sa longue carrière.

En 1880, à la mission de Lebrét, le R. P. Hugonard, reçut la visite de 75 Sioux à cheval et en grand appareil. C'était une délégation représentant mille de leurs camps non loin de là et que la rareté des buffalos réduisait à l'état de famine. Vingt-quatre sacs de farine étaient entrés à la mission, la veille, et cette démonstration avait pour but de solliciter un secours. A noter que la farine se payait, à cette époque, 20 piastres le sac de 100 livres.

Le chef des Indiens serra les mains du missionnaire et lui tint ce discours: "Tobie Noire, nous te serrons les mains. Tu sais qu'il n'y a plus de buffalo dans la plaine depuis le bon de l'automne dernier. La manque de provisions nous a fait quitter les monts du Bois pour venir ici, dans l'espoir d'y vivre de la pêche, de la vente de gibier, de nos chevaux et autres objets; mais le gibier est très rare et également le bœuf n'est d'aucun secours à manger que des bœufs sauvages et des gophiers. J'ai vu un chamois ne m'a fait pour moi je ne puis supporter la vue de ces animaux qui pleurent de faim. Nous avons entendu dire que tu avais confectionné de la farine et nous sommes venus te demander une partie."

Le chef s'assit et tout le monde se mit à fumer, laissant au missionnaire le temps de préparer sa réponse.

Je suis peu d'espérance, dit-il, mais, que vous m'avez presque le même. Cependant je n'en suis pas surpris, car je sais que les provisions sont très rares. J'ai en fait un long voyage moi-même pour me procurer ma farine. Elle n'est pas à vendre, mais elle est destinée à la mission, dont je ne suis que le gérant et non le propriétaire. Quel qu'il en soit, nous devons vivre en bons voisins dans ce pays et nous aider en cas de besoin. J'ai de la farine et vous n'en avez pas; il vous en faut et vous pouvez avoir d'autres choses que je prendrai volontiers en échange."

Les Indiens applaudirent; leur chef enleva sa couverture de dessus ses épaules et en fit présent au missionnaire; ses compagnons lui donnèrent cinq chevaux, divers objets d'armement et plusieurs robes enroulées dont ils avaient enlevé quelques rouges pour en faire des pendants d'oreilles. Ils s'en retournèrent chargés de provisions et amplement satisfaits.

Le R. P. Hugonard note que les Indiens païens s'estimaient bien au-dessus des blancs, qu'ils considéraient comme des enfants. Les blancs, en effet, ne peuvent se passer d'une foule de choses, telles que: une cueiller, une fourchette, un peigne, du savon, etc., tout comme les enfants ne peuvent se passer de jouets. A ce propos, il est piquant de citer le discours suivant d'un de leurs chefs adressé au supérieur général de l'Ordre des Oblats de Paris, lors de sa visite à Lebrét, en 1895.

"Chef d'au-delà de la grande eau, tu vois ici presque tous mes hommes venus pour te serrer les mains. Nous savons que tu viens du pays des visages pâles. Si je voulais les louer, je pourrais aussi, comme l'autre chef, mettre du sucre sur ma langue, mais je ne le ferai pas. Le Grand Esprit a créé une terre pour les blancs, de l'autre côté de la grande eau; mais ils ne l'ont pas trouvée assez bonne, et ils viennent nous prendre la nôtre. Le Grand Esprit a créé les

buffalos pour nous, et les blancs viennent les tuer. Le Grand Esprit fait pousser des fruits pour nous, et les blancs élèvent des clôtures autour, nous disant: défense d'entrer ici; et cependant ces fruits ont été faits pour nous. Dans le but de devenir les seuls maîtres de notre terre, ils nous ont relégué dans de petites réserves grandes comme a main et nous ont fait des promesses longues comme le bras; mais l'année suivante, les promesses étaient plus courtes, et elles sont devenues chaque année de plus en plus courtes; si bien qu'aujourd'hui elles sont à peu près longues comme mon doigt. Les blancs sont si avarés qu'ils ne laissent absolument rien perdre. Nous autres, quand nous nous mouchons, nous nous mouchoons par terre; mais les blancs, eux, ont toujours un mouchoir de coton pour se moucher avec, et ils serrent cela précieusement dans leur poche.

Maintenant, Grand Chef, je ne parle pas contre toi, car tu as l'air bon; mais transmets aux visages pâles, de l'autre côté de la grande eau, ce que disent les Indiens d'ici."

### Elections en perspective

Plusieurs élections provinciales vont avoir lieu prochainement et la rumeur veut que nous ayons même des élections fédérales en juillet.

Les élections en date sont celles de la Nouvelle-Ecosse qui se feront le 20 juin. Il y a plus de trente ans que les libéraux gouvernent dans cette province; ils ont 18 députés sur 51. L'opposition ne compte pas arriver au pouvoir, mais elle espère recevoir plus forte à la législature.

Il sera intéressant de voir jusqu'à quel point le mécontentement contre l'administration conservatrice fédérale qui s'est manifesté d'une façon aussi éclatante dans le Québec, est partagé par les autres provinces de l'Est.

En attendant, il vient de se passer dans le Nouveau-Brunswick un fait bien significatif. Le nouveau ministre conservateur des Travaux publics, P. G. Mahoney, en se présentant de nouveau devant ses électeurs, a été battu par le candidat libéral.

Dans la Colombie Anglaise, le terme du parlement est expiré depuis le 31 mai et l'on parle de tenir les élections générales en août.

Dans l'arène fédérale, la situation est assez incertaine. Les élections provinciales du Québec ont achevé de réduire à néant le prestige déjà fort compromis des ministres canadiens français. Pour combattre cette fâcheuse impression, on dit que M. Borden songerait à demander au peuple le renouvellement de son mandat dans le cours de juillet. Il chercherait ainsi à opposer l'Ontario au Québec et à profiter de certaines déficiences espérées dans l'Ouest.

Cependant il est bon de noter que la Chambre des Lords a ratifié ces jours-ci la prolongation du Parlement canadien jusqu'en octobre 1917.

### Neutralité Yankee

On semble vouloir pousser un peu loin, chez nos voisins du sud, le souci de la neutralité. A l'occasion de la fête de l'Indépendance, le 4 juillet, qui se célèbre chaque année à Woonsocket, le comité d'organisation a cru devoir exclure tous les drapeaux autres que le drapeau américain.

La population de la ville, aux trois quarts française, proteste énergiquement contre cette décision, dont le but évident est d'empêcher le drapeau français, et parle de s'abstenir de toute participation à la fête.

Le comité exécutif de l'Union St. Jean-Baptiste d'Amérique, en réponse à l'invitation qu'il a reçue, a répondu qu'il acceptait "avec plaisir l'opportunité de prouver son inaltérable fidélité au drapeau étoilé, pourvu que l'on permette à la Société de participer à la parade

avec tous les étendards incrustés à son blason, c'est-à-dire les drapeaux américains, français et Canadien-Sacré-Cœur."

### Au pôle sud

On vient d'être informé à Londres que l'explorateur du pôle sud Ernest Shackleton est arrivé sain et sauf à Port Stanley, îles Falkland. Depuis quelque temps on était très inquiet sur son sort et le gouvernement anglais avait décidé d'envoyer une expédition à son secours. Cette expédition a encore sa raison d'être et devra se faire sans délai, car Shackleton a laissé derrière lui 22 de ses compagnons dans un état précaire.

### Les taxes sur les profits de guerre

Le gouvernement fédéral vient de nommer deux inspecteurs chargés de surveiller l'imposition des taxes sur les profits de guerre dans l'Ouest. Ce sont: pour le Manitoba, M. W. L. Ball, de Winnipeg, ancien gérant de la Banque des Cantons de l'Est; pour l'Alberta et la Saskatchewan, M. White, de Calgary.

### La prohibition au Manitoba

La loi MacDonald qui place le Manitoba sous le régime prohibition est entrée en vigueur le 1er juin 1916 à Winnipeg et environ 174 dans le reste de la province se sont trouvés fermés.

### Le recensement

Les officiers du recensement ont commencé leur travail le 1er juin. La plus grande partie des rapports seront terminés à la fin de juillet, mais ceux des districts éloignés ne viendront pas avant le mois de septembre. Les résultats officiels ne seront donc pas publiés avant la fin de l'année.

Le recensement comparera, entre autres choses, un état des animaux de la ferme, de la superficie en culture et des produits agricoles. Les données concernant la nationalité et la religion seront également consignées. On dénombre les soldats qui sont partis pour le service outre-mer ou qui s'entraînent actuellement au Canada. Les militaires connus comme étant vivants au 31 mai devront figurer dans le recensement.

### Pour l'amélioration des écoles

Le gouvernement de la Saskatchewan a décidé que le vendredi 30 juin serait pour la province un jour spécial au cours duquel auraient lieu des assemblées où seraient discutées toutes les questions d'éducation. L'honorable J. A. Calder fournit à ce sujet quelques explications aux journaux. Parmi les problèmes scolaires méritant d'attirer l'attention du public, il signale, l'assistance plus assidue des enfants à l'école, l'éducation dans les centres clairsemés où l'établissement de districts scolaires est impossible, les mesures à prendre pour que chaque enfant acquière une connaissance suffisante de l'anglais, la réforme du cours des études en vue de l'adapter aux besoins du plus grand nombre, l'administration pratique et économique des écoles rurales, etc., etc.

### Ce sont pourtant les meilleurs colons

L'Action Catholique du Québec écrit: "Un journal anglais de Moose Jaw, Sask., le *Daily News*, prend ombrage de la nouvelle société générale de colonisation qui vient de commencer ses opérations en Saskatchewan, sous la direction de M. Fabbé J. A. Benoît et il proclame cyniquement: "Il ne faut point de colons français en cette province-ci." Sans compter qu'il s'insurge contre le fait accompli et émet des prétentions qu'il lui sera difficile de faire se réaliser, ne visait-il point à priver sa province de la sorte, des colons les plus éminents désirables, au témoignage

## Quand

vous avez besoin de pain, de gâteaux ou de pâtisseries venez nous voir et faites votre choix

**Roy Taylor**

A côté du Théâtre Orpheum

Téléphone 2562

## Bois de corde

Nous achetons le cyprès et le tremble en petite ou grande quantité. **THE PRINCE ALBERT FUEL CO. LTD** 17ème rue et 2ème Ave, Ouest

## "MY WARDROBE"

Regina, Sask. TEINTURE ET NETTOYAGE D'HABILLEMENTS Attention Spéciale aux Ordres par Mail et Express. Liste de Prix Envoyée sur demande VOYEZ NOTRE AGENT LOCAL

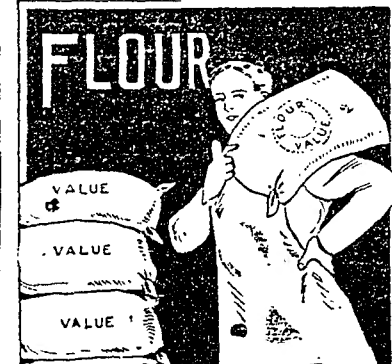
ATELIER DE PHOTOGRAPHIE

## The BANKS STUDIO

Successeur de Chisholm Studio ARTISTE PHOTOGRAPHE Travaux exécutés promptement Agrandissements de photographie Attention aux commandes par la poste 46 EST, HUITIÈME RUE Prince Albert, Sask. Téléphone 642 Boîte postale 132

## Pour votre Charbon Rosedale

McDIARMID LUMBER CO. LTD. angle de l'Ave Centrale et de la 17e rue Ouest Téléphone 2733



## Le meilleur élément

Pour le pain et les gâteaux, c'est notre fameuse farine de première qualité **Empire Patent Cook's Pride** Vous verrez que chaque sac donne beaucoup plus de pain et de biscuits, bien blancs, d'un goût délicieux et pur, que toute autre farine en vente. On oublie le prix mais on se rappelle la qualité de notre farine. **THE ONE NORTHERN MILLING Co.** Tel. 242. CANTIER POSTAL 238. 16e RUE O. J. H. HALLAM

Téléphone 727

**Schriner & Co.** Entrepreneurs de Pompes Funébres Ambulance privée Bureau et Chambre Ardente: Harphill Block, coin 10e Rue et 2e Ave Est, Prince Albert, Sask.

## MONUMENTS ET PIERRES TOMBALES

Prix de \$10 et plus Catalogue gratis **SASK. MARBLE and CONSTRUCTION CO., LTD** 119, 8e Rue Est

désintéressé de M. Brady, surintendant général du Transcontinental National à Cochrane, Ont.?"

## Cartes Professionnelles MÉDECINS

## Dr F. Lachance

DES HOPITAUX DE PARIS

SPÉCIALITÉS: CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME

258½, Avenue du Portage WINNIPEG, MAN.

Consultations de 2 à 5 p.m.

Visite à l'hôpital de St. Boniface tous les matins.

## Dr DesRosiers

MÉDECIN-CHIRURGIEN

Bâtisse STANDARD TRUST Coin 3e Avenue et 22e Rue

Heures de bureau: 2 à 6 p. m. TEL. 1330

SASKATOON, - SASK.

## L. A. GIROUX

de la société légale

**BISHOP, PRATT & GIROUX**

Avocats et Notaires

Edifice de la Banque Molson

EDMONTON ALBERTA

## Dr. LAURENT ROY

des Hopitaux de Paris

Spécialité: Maladies de la femme

12, Canada Life Building

11ème Avenue

BUREAU: Téléphone 2518

Residence, 2407

REGINA, Sask.

## Dr C. R. PARADIS

Autrefois de Londres et l'hôpital Necker de Paris

Spécialiste en chirurgie générale et maladies de la femme

Edifice McCra et Wallace

1855 rue SCARTH, (premier étage) Téléphone 4605

Residence 2039 rue Robinson

Téléphone 4606

HEURES—de 9 à 11 a.m. de 3 à 6 p.m. et de 7 à 8,30 p.m.

REGINA, Sask.

## Dr Martial LAVOIE

HOWELL, SASK.

## Wm STUART

TAILLEUR

pour Dames et Messieurs

EDIFICE MITCHELL, Coin Ave Centrale et 11e Rue

## Poole Construction Co. Ltd

CONTRACTEURS ET INGENIEURS

BUREAU: Saskatchewan Co-Operative Building

REGINA, Sask.

## Partridge Bros.

Plomberie et appareils de chauffage. Ouvrages de métal en feuilles

Téléphone au No. 3008 lorsque vous avez des réparations à faire.

11e rue Ouest

en arrière du magasin Manville

## MAISON DE TEINTURE BELGE

Dégraissage, Apprêt de neuf

Lavé à sec

**Henri MELIS**

1e Ave Ouest, coin 14e Rue

Tél. 2821

LAVAGE A NEUF

de Costumes de Soirée par-dessus, de tapis, draperie, etc.

NETTOYAGE

de rideaux, couvertures de laine. Travail soigné, prix modérés.

## Cartes d'affaires

## MARCELIN

Bois de construction de toute sorte. Beau bois de Colombie, Forêts, Chassis, Papier à Couvertures (dalles), Pieds d'escaliers tournés prêts.

Conditions faciles.

Venez me voir à mon bureau.

**J. A. BOYER**

Propriétaire

## J. E. FORTIN

ARCHITECTE

CHAMBRE 403

Batisse Kerr

RÉGINA, - SASKATCHEWAN

## Cartes Professionnelles

AVOCATS ET NOTAIRES

BUREAU: TEL. MAIN 1554

RÉSIDENCE: TEL. MAIN 1322

## J. A. BEAUPRE

AVOCAT, NOTAIRE, Etc.

BUREAU: CHAMBRE 312, BLOC MCINTYRE

WINNIPEG, MAN.

## J. E. LUSSIER

Avocat, Procureur et Notaire

ROSTHERN, Sask.

Gradué de l'Université de Toronto

Téléphone 337

Canton Post. 11

## A. E. Philion

Avocat et Notaire

Ch. 7: Banque d'Hochebourg

Avenue Centrale. PRINCE-ALBERT, Sask.

## LINDSAY & MUDIE

AVOCATS, PROCUREURS ET NOTAIRES

Batisse de la Banque d'Ottawa

PRINCE ALBERT, Sask.

## MURRAY & GAUDET

AVOCATS PROCUREURS ET NOTAIRES

Ch. 7 et 9 Banque Impériale

PRINCE-ALBERT

(Ou parle français à nos bureaux)

## Meilleurs remèdes

et moins cher

Si nos prix n'étaient pas plus bas que ceux des autres il vaudrait encore la peine de venir acheter vos remèdes chez nous.

Notre principe est de ne vendre que des remèdes de première qualité, et tous nos affaires se maintiennent sur cette base.

De plus, comme nous vendons beaucoup nos remèdes n'ont pas le temps de vieillir.

Dussiez-vous payer plus cher vous y gagnerez encore mais. Vous payez moins cher.

## The Rexall Drug Store

Chas. McDONALD

Pharmacien et Opticien

Avenue Central Prince-Alb.



Le véritable et seul Authentique Méfiez-vous des imitations vendues d'après les mérites du Liniment Minard's Liniment Co., Ltd



**BERTRAND DE SIVRAY**

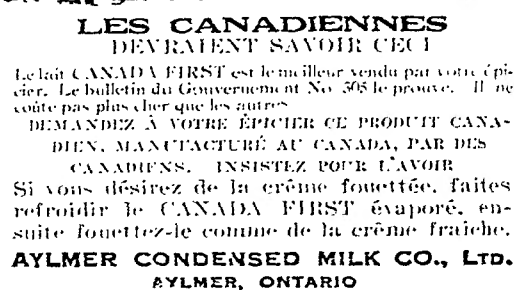
J. A. LAPORTE, Gérant.

Compagnie Co-Opérative  
Demandez not



## I

UN SAVVAGE



# Marche des événements

A Salonique. — Les Bulgares

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées: COM-PAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.



## Ça et là

Le magnat des chemins de fer James J. Hill, qui s'est éteint récemment, s'était converti au catholicisme sur son lit de mort.

A Woonsocket, un groupe de citoyens s'oppose à ce qu'on arbore le drapeau français, le jour de la fête de l'Indépendance, pour ne pas offenser les Allemands. En Europe, la crainte de l'Allemagne est peut-être le commencement de la sagesse; il ne faudrait pas qu'elle devienne, en Amérique, le commencement de la bêtise.

Depuis la guerre, plusieurs centaines de troupes anglaises se sont fiancées ou mariées, avec des jeunes Françaises. Le côté plaisant de la chose, c'est que la plupart d'entre eux savent à peine quelques mots de français et que les jeunes filles, de leur côté, ne sont pas très ferrées sur l'anglais. Mais ils finiront bien par se tirer d'affaire... Et ce sera un nouveau triomphe pour le bilinguisme.

Un nombre considérable d'officiers, au Canada, sont incapables de rendre du service parce qu'ils ne savent pas de l'anglais. Ils pourraient s'engager comme simples troupes. On fait beaucoup de propositions pour leur donner une instruction française des Français. Mais les gens d'ici ne sont pas très favorables à l'idée d'une instruction sociale des hommes d'armes, qui sont de bons soldats et bons citoyens.

Les Canadiens d'Angleterre, qui ont été pendant les années de la guerre, les principes religieux, ont été si mal traités qu'ils ont dû aller à l'étranger pour se faire une existence. Ils ont dû aller à l'étranger pour se faire une existence. Ils ont dû aller à l'étranger pour se faire une existence.

Les soldats français de la 1<sup>re</sup> division ont reçu \$110 au cours de la semaine dernière.

Le 22 et 23 juin prochains, des milliers de soldats de la 1<sup>re</sup> division seront dans cette ville.

Les écoles bilingues de la ville de Regina ont probablement un bon succès en juillet.

Les automobiles, très appréciées pendant la guerre, ont vu leur valeur baisser ces jours derniers. Enregistrons comme un indice de la baisse de la prospérité.

A Saskatoon, 502 familles sont inscrites au fonds patriotique qui distribue \$12,000 par mois.

Le duc et la duchesse de Connaught, ainsi que la princesse Patricia, visitent l'Ouest et ont été, la duchesse et la princesse séjourneront quelque temps à Banff et le duc ira ensuite pour inspecter les divers éléments en route d'entraînement sur la côte du Pacifique.

Il y a deux compagnies de télégraphes au Canada, dont quatre appartenant à des chemins de fer. Leur réseau total comprend 202,500 milles de fil. A elle seule, la compagnie du Pacifique Canadien a gagné \$2,504,000 pendant son dernier exercice.

Des 87,000 immigrants arrivés au Canada depuis 1914, 61,800 sont venus des Etats-Unis.

La population de Duck Lake vient de verser \$240 à la Société de la Croix Rouge canadienne.

Les pensions aux militaires canadiens sous une forme ou sous une autre, prolongeront une cinquantaine d'années après la guerre. Ce sera une somme de près d'un milliard et demi qu'il faudra verser à nos vétérans 300,000 soldats en front.

Dans les pays purement catholiques comme l'Espagne, le Portugal, l'Italie, le suicide est très peu développé; il est à son maximum dans les pays protestants, en Prusse, en Suède, en Danemark. La moyenne par million d'habitants est de 58 dans les Etats catholiques et de 90 dans les Etats protestants d'Europe.

La moyenne de la natalité dans la ville de New-York est de 49.50 chez les catholiques et de 14.05 chez les protestants.

On a découvert que dans New-York 2,900,000 personnes ne pratiquent aucune religion, sauf le culte de l'almighty dollar. Des 4,766,000 habitants de New-York (dernier recensement) 1,250,000 sont des catholiques pratiquants; 200,000 sont des juifs fréquentant leurs synagogues et 325,000 sont des protestants assistant aux offices de leurs temples.

## PETITES NOUVELLES de la grande guerre

Une souscription nationale est ouverte pour élever un monument au caporal Peugeot, la première victime française de la guerre. Il fut tué par une patrouille allemande le 2 août 1914, après avoir lui-même blessé à mort l'officier qui la commandait.

Après 22 mois de haute direction, pendant lesquels il a travaillé régulièrement 17 heures par jour, Joffre ne manifeste pas le moindre signe de fatigue; sa pensée est aussi lucide, ses décisions aussi promptes qu'à la veille de la bataille de la Marne.

L'Angleterre a acheté tout le poisson qui sera pêché au cours de l'année en Norvège. C'est un bon coup porté à l'Allemagne qui avait passé le même contrat l'an dernier.

Le jeune Léonce Mallet, seize ans et demi, qui s'est bravement battu dans les premiers mois de la guerre et a dû être amputé d'une jambe, aura la médaille militaire. Son frère, quinze ans, qui brûlait de l'imiter, a été ramené trois fois dans sa famille par les gendarmes; la quatrième fois, il a réussi à rejoindre un régiment de zouaves. "Quand j'ai entendu le premier coup de canon, raconte-t-il, je suis tombé sur mon derrière."

L'aviateur Roland Garros, qui est prisonnier en Allemagne, est soumis à une surveillance particulièrement sévère. Les Boches ont une peur bleue qu'il ne leur fasse compagnie.

L'armée anglaise compte cinq millions de soldats, mais elle n'immobilise que 900,000 hommes tout au plus des effectifs ennemis.

Le général Brussati, commandant en chef des armées du Trentin, a été relevé de son commandement. Il a été reconnu responsable de l'avance autrichienne par sa négligence à se retrancher solidement.

Les officiers anglais ont à leur service 260,000 serviteurs et valets d'écurie; or il n'y a pas un de ces officiers sur vingt qui ait ainsi des domestiques en temps ordinaire.

Le député socialiste allemand Liebknecht va être traduit en cour martiale pour crime de haute trahison. S'il est reconnu coupable, il sera exécuté.

Le Dr Béland, ancien ministre des Postes, prisonnier des Allemands depuis la chute d'Anvers, est enfin remis en liberté.

Le souffle guerrier passe sur les femmes en Russie. Récemment encore, 70 jeunes filles n'ayant pu s'enrôler régulièrement, ont coupé leurs cheveux, se sont habillées en hommes et se sont mêlées aux soldats sur le front.

Un caporal et trois soldats français isolés dans un poste d'écoute ont tenu tête à tout un régiment allemand et se sont finalement repliés sur leurs lignes, emmenant prisonniers douze hommes de patrouille.

## WILLOW BUNCH, Sask.

### CERCLE DE L'A. C. F. C.

Le comité du cercle local de Willow Bunch s'est réuni le 2 juin. Etait présent: MM. O. Hallé, F. Rodrigue, A. Létourneau, A. Lemieux.

Il a été décidé que chaque membre du comité recevrait une liste de noms des personnes ne faisant pas partie de l'A. C. F. C., en vue de faciliter le recrutement de nouveaux adhérents.

Décidé également que le secrétaire du cercle local envoie chaque semaine au Patriote les noms d'u-

ne vingtaine de ses membres, afin qu'ils soient tous publiés à tour de rôle.

Membres du comité local: MM. O. Hallé, Président; A. Bonneau, Vice-Président; A. Lemieux, Secrétaire; F. Rodrigue; A. Létourneau, J. Lespérance, S. Beauchêne.

Membres du cercle: MMmes O. Hallé, F. Rodrigue, C. Anger, C. Champigny, S. Beauchêne, F. X. Bellefleur.

MM. E. Bourque, Bélanger, W. Baril, T. Botineau, J. Degrand, J. Hébert, P. St. Denis.

## Les Artisans souscrivent \$50,000 à l'emprunt de guerre

Le Conseil Exécutif des Artisans Canadiens Français a décidé d'acheter \$50,000.00 de débiteurs de l'emprunt de guerre Anglo-Français.

Ces débiteurs émis au taux de 5 pour cent, ont été achetés par l'entremise de la Banque d'Hochelega au prix de 95-98 pour rapporter à la Société un intérêt de 6.03 pour cent.

Comme la Société a déjà souscrit à l'emprunt national canadien pour un montant de \$100,000.00, c'est donc un montant total de \$150,000.00 que les Artisans ont souscrit depuis le commencement des hostilités.

Nous mentionnons ces faits simplement comme preuve que nous ont su faire leur devoir en venant en aide aux Alliés, qui, dans la présente guerre, luttent avec tant de courage et de persévérance pour assurer le triomphe de la civilisation.

## Les conditions de paix que poseraient les Alliés

Dans une communication au *Chicago Daily News*, un Américain habitant Florence, Italie, M. Edgar A. Mowrer, dit tenir de source sûre que la France, l'Angleterre, la Russie et l'Italie ont signé un pacte formel par lequel elles s'engagent à ne déposer les armes qu'aux conditions suivantes:

1. Cession par l'Allemagne au Danemark d'une partie du Schleswig, peuplée de Danois et attachée à ce pays il y a cinquante ans.
2. Restauration complète de la Belgique. Paiement d'une indemnité de guerre permettant cette restauration.
3. Annexion du Luxembourg et d'une partie de la Prusse Rhénane à la Belgique.
4. Retour de l'Alsace-Lorraine à la France et paiement d'une indemnité de guerre à cette nation.
5. Cession de l'Heligoland à l'Angleterre.
6. Rétablissement du royaume de Pologne sous la suzeraineté russe.
7. Rétablissement du royaume de Hongrie.
8. Rétablissement du royaume de Bohême.
9. Annexion des provinces allemandes de l'Autriche aux Etats allemands voisins.
10. Disparition de l'empire austro-hongrois.
11. Réunion de la Croatie, de la Bosnie et de l'Herzégovine à la Serbie.
12. Disparition du royaume bulgare et partage de la Bulgarie entre la Serbie et la Roumanie.
13. Restauration du Monténégro.
14. Annexion de Trieste et du Trentin par l'Italie.
15. Disparition de la Turquie d'Europe.
16. Internationalisation des Détroits.
17. Cession de Constantinople à la Russie.
18. Rétablissement du royaume d'Albanie sous la suzeraineté italienne avec Essad Pacha comme roi.
19. Disparition de l'empire allemand et rétablissement autonome des anciens Etats de la confédération germanique.
20. Cession par l'Allemagne de sa flotte de guerre aux alliés.
21. Cession par l'Allemagne de ses colonies aux alliés.

## ACADEMIE ET PENSIONNAT DE NOTRE DAME DE SION PRINCE ALBERT, Sask.

Vous trouverez ici une éducation soignée, un cours d'études complet, une parfaite discipline et un milieu idéal. Le cours d'études comprend le cours complet adopté par le gouvernement de la Saskatchewan, de plus:

Le français est enseigné dans toutes les classes. Leçons de musique, de peinture, de dessin, de travaux à l'aiguille, de dactylographie et de sténographie.

Pour les conditions et autres renseignements s'adresser à la Rév. MERE SUPERIEURE

## PENSIONNAT DE NOTRE DAME DU SACRE-COEUR

dirigé par les FILLES de la PROVIDENCE

HOWELL, - SASK.

Cette institution a pour but de donner aux enfants une éducation chrétienne. Le programme scolaire comprend tous les Cours d'études de l'école séparée, en anglais et en français. Les petits garçons au-dessous de onze ans y sont admis.

Pour renseignements particuliers s'adresser à la...

Révérènde Mère Supérieure

## PRESENTATION de MARIE PENSIONNAT

DUCK LAKE, SASK.

Cet établissement réunit toutes les conditions nécessaires pour la santé des élèves et leur agrément. Les plan d'éducation suivi renferme tout ce qui peut former les jeunes personnes à la vertu et aux connaissances convenables à leur sexe.

Le programme d'études est celui que prescrit le Département d'Education pour la Saskatchewan; une attention particulière est donnée à la préparation des examens du huitième Grade ou Entrée à l'Ecole Supérieure. Un cours français y reçoit aussi une toute spéciale attention.

Pour conditions, très raisonnables, s'adresser à la...

Révérènde Sr. Directrice

## Collège d'Edmonton

dirigé par les PERES JESUITES

Cours classique et cours commercial. — Prépare à toutes les carrières: sacerdotale, droit, etc., et conduit à l'immatriculation et aux degrés de bachelier—Prospectus et renseignements:

Rev. PERE RECTEUR Collège des Jésuites Edmonton Alberta

## ATTENTION!

VOLAILLES BEURRE DE CHOIX OEUFS FRAIS LEGUMES

chez

## S. FRANCE

Rue de la Rivière Coin 2e Ave Ouest

C'est l'endroit

où on est le

mieux servi, et

où l'on trouve

le meilleur

choix

Venez nous voir

## Favorisez nos annonceurs

## BANQUE d'HOCHELAGA

CAPITAL AUTORISÉ...\$4,000,000  
CAPITAL PAYÉ...\$4,000,000  
FOND DE RÉSERVE...\$3,700,000

Bureau Principal, - MONTRÉAL

DÉPARTEMENT D'ÉPARGNE—Intérêt au taux de 3 pour cent 8 par an accordé sur dépôts d'épargne.

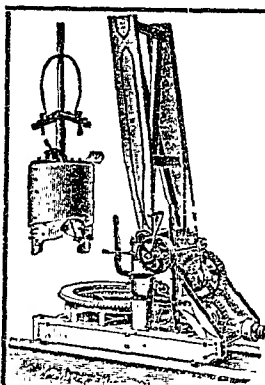
EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde;

ACHÈTE traites, ou argent et billet de banques des pays étrangers; et VEND des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The Clydesdale Bank, Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte.

AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

Succursale PRINCE-ALBERT, Sask.  
J. E. ARPIN, Gérant



W. O. Collins, Président... Bureau chef LEMAX, IOWA, E.U.

Gus Pech Foundry & Manufacturing Co. (MANUFACTURE ET FONDERIE)

Manufacturiers du perforateur de rochers "Monarch", et du creuseur de puits "Monitor".

Presses rotatives et à jet

D. COLLINS, Gérant. Succursale. Téléphone 540 Boite Postale 832

REGINA, Sask.

## Construisez-vous?

- ☐ Nous avons un beau stock nouveau de plâtre, de chaux et de ciment qui vient juste d'arriver.
- ☐ Examinez notre stock de grillages et de portes à grillages.
- ☐ Voyez notre carton à cloison "Bishopric".
- ☐ Vous aurez toujours profit à venir nous voir avant d'acheter.

## NORTH CANADA LUMBER COMPANY LTD

Avenue Centrale, PRINCE-ALBERT  
Téléphone 2275

## Fournitures de poulailier

Pour vos petits poulets, il vous faut "L'Aliment des Poussins de Pratt" (Pratt's Baby Chick's Food).

Pour les plus vieux, vous devriez avoir:

Des écailles d'huitres.

Du gravois à crystal.

Le "Régulateur pour volailles de Pratt".

"L'Aliment idéal de Burns" (Burns Ideal Poultry Food).

Donnez un peu de blé d'Inde aux poules et vous aurez des poulets vigoureux.

Nous avons tout ce qu'il y a de mieux en fait de farine, grain, son, etc.

## J. A. KLEIN

102, 8ème rue Est

Téléphone 2701

## ETAL "PRAIRIE ROSE" REGINA, SASK.

AU MARCHE SANITAIRE

11ème Avenue entre les rues Scarth et Cornwall  
Tél. 3176

Les produits Prairie Rose augmentent les joies de la vie.

A cet étal vous trouverez toutes les variétés de viandes. Les viandes de bœuf, de mouton, de porc, de veau sont appétissantes et les meilleures que l'argent puisse acheter.

Nos viandes salées, nos jambons, nos bacons sont salés et fumés par nous et leur qualité n'est surpassée par aucune autre marque dans le pays.

Nous ne faisons aucune charge supplémentaire pour le nom Prairie Rose, sur nos produits.

H. O. MONAST, Gérant





## Pour les Cultivateurs.

### CAUSERIE AGRICOLE

L'article sur la destruction des gophers paru dans un récent numéro a valu à la rédaction du journal une intéressante communication que l'on trouvera dans cette page. L'auteur, qui signe "Le puriste", et qui en est un, à n'en pas douter, nous fait remarquer qu'on doit dire en français "goufre" et non pas "gopher", qui serait un mot de provenance boche, ni plus ni moins.

Jusqu'à présent, nous nous imaginions que le mot "goufre" s'appliquait uniquement à la délicate pâtisserie que tout le monde connaît. L'explication qui nous est parvenue pour justifier son application au rongeur de nos prairies est véritablement très ingénieuse, mais je ne demande qu'il est permis d'espérer qu'il sera un jour connu sous ce nom. Pour nous qui ne sommes pas précisément des "puristes", mais qui raisonnons avant tout à l'écart, nous employons sans scrupule le mot vulgaire. Houdi soit qui mal y pense!

En soi-même ajouter qu'un bon homme, "gopher" est préféré à "goufre" et je suis sûr en mon cœur. Ne vous semble-t-il pas que le mot "goufre", avec ses sonorités qu'il évoque, est bien supérieur, bien meilleur, pour désigner un animal aussi méfiant qu'un gopher? Nous avons déclaré une guerre à mort?

Tout une petite fille de six ans qui commence à aller à l'école, elle a été appelée à copier, vous savez, à copier son grand-père. Elle a écrit "goufre". Elle dit, en montrant la "petite goufre".

Mais mon cher puriste, avez-vous remarqué que le mot "goufre" ne peut convenir à la hideuse bête qui nous cause tant de préjudice. Au contraire, pour moi, je me sens obligé de lui consacrer son nom. C'est une façon d'honneur, une autre de signaler ses mérites. Et de se tenir en garde contre ses caprices.

On ne peut pas dire que j'approuve les nombreux anglicismes qui sont glissés dans notre vocabulaire agricole. Je me propose même de les pourchasser à la première occasion. Et notre distingué correspondant, qui ne me garde pas rancune, j'en suis sûr, ne me refusera pas son concours dans cette patriotique besogne.

En attendant, pour ce qui est des fautes de petites bêtes, qu'on les appelle comme on voudra, à la française ou à la boche; l'essentiel est qu'on leur fasse la lutte jusqu'à l'écrasement complet.

LE VIEUX FERMIER.

### A propos de "Gopher"

On nous écrit: J'ai remarqué l'autre jour dans votre excellent journal un article sur les gophers. Je n'ai rien à dire sur l'article, je m'arrête au nom. Ce petit rongeur maléfaisant de nos campagnes devrait s'appeler en français goufre et non à l'anglaise gopher, qui n'est, d'après l'histoire, qu'une contorsion boche du mot goufre.

Voici en substance ce que je lisais il y a quelques années dans une revue américaine:

Peu de nos garçons et fillettes qui ont si souvent contemplé ces petits rongeurs connaissent l'origine du nom. Il faut se rappeler que les Français nomment goufre un gâteau ou rayon de miel. Or les premiers colons français du Minnesota, le pays par excellence des gophers, remarquant comment ces petits animaux creusaient la terre, dirent: "Voyez comme ils goufrent la terre!" c'est-à-dire, par endroit, la rendent semblable aux alvéoles d'un rayon de miel. De là ils en vinrent à nommer goufre l'animal lui-même. Maintenant, essayez de faire prononcer ce mot par une personne de langue anglaise! A tout coup il en sortira le mot gopher.

Or n'est-il pas plus naturel pour nous surtout de langue française qui pouvons prononcer le mot de revenir à son origine qui lui donne un sens et une histoire?

Suivons le conseil d'un bon auteur du XVIIIe siècle: "N'allons pas emprunter des haillons chez les étrangers quand nous avons chez nous de bonnes et riches étoffes." Ce que je dis pour ce mot je le dis pour maints autres mots barbares!

LE PURISTE.

### Le temps et les récoltes

Les pluies ont été générales dans l'Ouest depuis deux ou trois semaines. Elles ont eu le grand inconvénient d'interrompre les derniers travaux des semences, déjà peu avancés. Il est certain que le printemps de 1916 ne méritera pas d'être classé parmi les plus favorables. Cependant, à part ce retard qui est un objet de plainte un peu de tous côtés, les conditions se maintiennent excellentes. Les rapports qui nous sont transmis par Regina aussi bien que ceux qui nous parviennent d'autres sources s'accordent à donner la note optimiste. Le blé a partout belle apparence. La gelée qui a visité la région de Prince-Albert le 1er juin n'a causé aucun dommage.

### Docteur en Agriculture

M. J. A. Marsan, professeur à l'Institut d'Oka, a reçu de l'Université Laval le titre de docteur en sciences agricoles. C'est le premier agronome décoré de ce titre au Canada.

Il y a actuellement 151 écoles de ménagères dans la province de la Saskatchewan, avec une dame directrice et une dame assistante, qui voyagent de janvier à décembre, visitent ces écoles et leur portent un message de la part de l'université et du collège d'agriculture.

Les mauvaises herbes dangereuses ont fait perdre aux cultivateurs de la Saskatchewan, en 1915, \$25,000,000. Cette multiplication des mauvaises herbes nous porte à cette conclusion qu'il n'y a qu'un remède sûr contre ce fléau, et ce remède, c'est l'emploi du bétail. —L'honorable M. Motherwell, Ministre de l'Agriculture.

Il y a actuellement 113 sociétés d'agriculture dans la province de

la Saskatchewan, soit cinq de plus que l'année précédente. Il y a en outre une vingtaine de sociétés dans les districts non organisés. Le nombre d'expositions tenues par ces sociétés pendant 1915 a été de 116, par comparaison à 100 en 1914, 96 en 1913 et 84 en 1912; 61 concours de labour ont été tenus en 1915 par comparaison à 44 en 1914. Il y a eu également 50 expositions pour les jeunes gens, 23 concours de récoltes sur pied, et 52 foires de semences.

### Willow Bunch et les chemins de fer

L'avant dernier numéro du Patriote annonçait que Prince-Albert devait s'adresser au Gouvernement fédéral afin d'obtenir si possible, la continuation du C. N. R., vers le Nord de la Province. Voilà, certes, une initiative que nous ne blâmons pas, mais nous nous sommes dit:

Il serait temps que le district de Willow Bunch, toujours délaissé, obtienne justice! Il serait temps qu'on se souvienne, en hauts lieux, qu'il y a, dans le Sud de la Saskatchewan, un immense territoire dont Willow Bunch est le centre et pour qui l'existence d'un chemin de fer n'est pas une simple question de luxe, voire d'utilité, mais de nécessité absolue.

Il serait temps qu'on pense à tout le tort que cause à l'agriculture, l'absence, dans cette région, si riche et si fertile de toute voie ferrée.

Il serait temps qu'on comprenne en hauts lieux, qu'il est inutile de faire appel à la classe agricole de cette région et lui demander de cultiver sur une plus grande échelle si on ne veut prendre les moyens de remédier à l'état de choses que nous déplorons si légitimement.

Il serait temps qu'on se rappelle que ce territoire est habité par de braves et vaillants cultivateurs qui attirés par la fertilité un peu extraordinaire du sol, par la présence de l'eau et du charbon en quantités considérables, et par l'espoir de voir bientôt une voie ferrée desservir de façon convenable cette partie du pays, se sont livrés avec ardeur à l'exploitation de leurs terres, ont fait d'énormes sacrifices pour les faire valoir, et aujourd'hui, voient tous leurs espoirs déçus, leurs projets contrariés, leurs travaux rendus inutiles. Je dis inutile, car on peut citer par douzaines les propriétaires de terre absolument fertiles, qui, en face des difficultés inouïes, que leur cause l'absence d'une voie

ferrée à proximité, sont prêts à vendre, même à sacrifice, pour s'en aller à des endroits plus avantageux. Tant qu'ils n'étaient qu'au début de leur exploitation, ils s'apercevaient plus ou moins des difficultés dont nous parlons. Mais aujourd'hui que leurs terres, suffisamment défrichées et travaillées peuvent donner, en blé, des rendements de 5,000, 7,000 et même 10,000 boisseaux, ils se trouvent en face d'un problème angoissant. Grâce à la fertilité extraordinaire de leurs fermes, ils pourraient espérer arriver promptement à l'aisance et trouver la récompense de leurs généreux sacrifices, et cependant se disent-ils, à quoi bon s'efforcer à faire de la culture intensive, à quoi bon travailler arduement? Le grain rendu à Verwood (la station de chemin de fer la plus rapprochée, de ce côté des lignes) coûte aussi cher à son propriétaire que celui-ci peut trouver à le vendre. Qu'on s'imagine un brave cultivateur qui pour rendre à la voie ferrée 60 minutes de grain doit entreprendre un voyage de deux jours, payer des frais de pension considérables et pour lui et pour ses chevaux, et qu'on me dise ensuite si les profits peuvent être bien considérables.

Puis, ignore-t-on, en certains quartiers (où pourtant l'on ne devrait pas l'ignorer) que c'est par centaines que les cultivateurs du sud de Willow Bunch se rendent chaque semaine à Scruby, dans le Montana, afin d'y vendre le grain qu'ils sont incapables d'écouler de façon raisonnablement rémunératrice au Canada.

En une seule journée de l'été dernier on a compté à Scruby 187 wagons chargés de blé et venant de la partie sud du district de Willow Bunch. Et ce n'est pas là un fait isolé. Si l'on veut des preuves il est facile d'en avoir.

Se représente-t-on la perte qu'éprouve de ce chef notre pays? Il est inutile d'insister sur ce point.

Envisageons la chose de plus haut. On se plaint de ce que notre pays a une tendance à s'américaniser. Mais croit-on que c'est en forçant nos agriculteurs à rester en étroites et quotidiennes relations d'affaires avec les Américains que nous allons former chez nous une mentalité vraiment canadienne, inspirer à nos gens l'amour de la patrie canadienne, le respect de "l'Union Jack", de l'estime pour les institutions britanniques? Qu'on y pense, pendant qu'il en est temps.

Il me semble que les autorités fédérales ont depuis quelques an-

nées fourni au C.N.R. par exemple, assez généreusement une partie des deniers publics pour qu'on puisse au moins exiger de cet éternel emprunteur qu'il emploie une part des sommes à lui prêtées (sinon données) si bénévolement à compléter sans délai les voies ferrées dont le parachèvement assurerait l'essor de l'agriculture en notre pays.

Henri de TILLY... Willow Bunch, 1er juin 1916.

### ALDINA, Sask.

—Nous avons eu ces jours-ci des pluies torrentielles qui ont bien été générales, je crois, dans le nord de la province. La navigation sera bonne sur le Lac Muskeg si ça continue, car nous manquons toujours d'eau. Le bateau "Jeanne d'Arc" sera lancé sous peu.

—M. Louis Watier a été gravement malade cette semaine, mais à l'heure qu'il est nous le croyons en bonne voie de guérison.

—M. Adrien Champagne, un très habile plombier-ferblantier est actuellement à faire du travail pour la mission du Lac Muskeg. Il doit aller sous peu à Avelbury faire un travail pour MM. Smith frères. Il tient sa boutique à Marcelin.

### Le Général Nivelle

Le général Nivelle, qui a succédé au général Pétain au commandement de l'armée de Verdun à un moment particulièrement critique, est âgé de 60 ans. Il est né à Tulle, Corrèze. Il s'est révélé pendant la guerre qui l'a trouvé commandant de 5e régiment d'artillerie. Bientôt remarqué par le général Joffre, le colonel Nivelle fut promu général de brigade le 24 octobre 1914, et peu après placé à la tête de la 61e division d'infanterie. Le 23 décembre 1915, il recevait la troisième étoile et prenait en même temps le commandement du 3e corps d'armée.

### Un oiseau de France

La France possède maintenant un aéroplane qui a battu tous les records de vitesse, le "Spad". Invention de Louis Blériot. On a comparé le "fokker", allemand au faucon: le nouvel avion français est un hirondelle, un biplan gracieux et paraissant presque frêle. Il s'élève rapidement et peut atteindre une vitesse de 125 milles à l'heure. La vitesse du fokker n'est que de 100 milles à l'heure.

## C'est le temps de faire votre VOYAGE D'ÉTÉ :: EXCURSIONS A BAS PRIX ::

Pour Vancouver, Victoria, Seattle, Portland, San Francisco, Los Angeles

Par la nouvelle ligne du C. N. R. jusqu'à Vancouver. La route la moins escarpée à travers les Rocheuses. La route la plus merveilleuse à travers les montagnes. Le pays d'aspe est à voir avec sa ville de toutes pour touristes, également le mont Robson, le montaine des Rocheuses et plusieurs autres pics superbes. Wagons-observatoires, Wagons palais en acier, éclairés à l'électricité. —Wagons-buffets, Wagons de première.

CHOIX DE ROUTES ATTRAYANTES

Pour l'Est du Canada et des Etats-Unis

Par Duluth ou Port Arthur et les Grands Lacs ou par la voie ferrée seulement. Un jour extra sur l'eau par Duluth. Pas de dépenses supplémentaires. Les trains du Canadien Nord vous transporteront à l'embarcadere du bateau de la façon la plus moderne et la plus confortable. Les employés du Canadien Nord ne demandent qu'à vous servir. Une visite ou une lettre aux suivants vous donnera plus amples détails et informations.



E. G. WICKERSON, Agent des Passagers, Prince-Albert, Tel. 3020.

WM. STAPLETON, Agent Régional des Passagers, Saskatoon.

## LA BASE DU FOYER.

MME O. BEAUCHAMP

"Minée depuis longtemps par le travail et la famille, je me sentais lasse, abattue, insouciant. Une hémorragie acheva ensuite de me débilitier et m'obligea à demeurer au lit. J'avais entendu parler des bons effets des Pilules Rouges dans tous les cas de faiblesse de la femme et je commençai à en prendre. J'en obtins même plus de bien que je ne l'espérais; je pris des forces rapidement et je pus vaquer à mes occupations de chaque jour. Mon appétit fut bon, ma digestion excellente, enfin je ne m'étais jamais sentie aussi bien." Mme O. Beauchamp, 350 rue Rivard, Montréal.



Mme O. BEAUCHAMP, débilitée, abattue, insouciant, a recours aux PILULES ROUGES. Les forces et la santé lui reviennent.

Mme JOS. LIZOTTE, découragée par des maladies répétées et une faiblesse de plus en plus grande, s'adresse au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine et recouvre la santé.

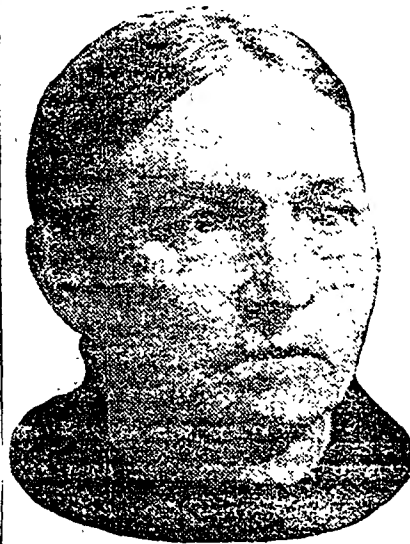
La femme, la mère de famille est la base du foyer. C'est sur elle que retombe le fardeau de la marche de la maison. L'homme a ses occupations, ses travaux pour répondre à la subsistance, au maintien du groupement familial, mais tout le reste incombe à la femme: l'élevage des enfants, leur entretien, leur éducation, leur santé, toute cette responsabilité pèse sur la femme. Sans mère, un foyer est désert et c'est ce que nous explique la somme énorme de travail qu'elle doit accomplir. Ne nous étonnons donc pas si toutes ces servitudes et ces misères la rendent quelquefois nerveuse et portent atteinte à son état de santé. En principe, la santé de la femme est fragile, elle passe d'épreuve en épreuve jusqu'à l'âge fait, pour subir encore une véritable révolution physiologique à l'expiration de sa période maternelle. On ne compte pas le nombre de jeunes femmes qui, au début de leur carrière maternelle, étaient dans un état d'équilibre parfait, mais qui sont petit à petit dévénues des détraquées, par suite du retentissement des traces morales sur le dynamisme interne. Ce sont bientôt des hémorragies profuses dont l'anémie est la conséquence torpide, tantôt des suppressions, symptômes ou préluces d'une intoxication plus ou moins profonde, sans compter les maux, migraines,

congestions, troubles digestifs ou circulatoires. Le remède à cet état de choses serait de calme absolu; mais est-il possible à la ménagère qui a une famille à élever, un ménage à faire marcher, une maison à mener? Si le repos absolu est impossible, ce que peut faire une femme avisée c'est de subvenir artificiellement, ce qui fait défaut dans son système, de rétablir l'équilibre, de purifier le sang, de régulariser la construction, de tonifier et de stimuler l'organisme et pour cela de consulter un spécialiste bien au courant des maladies des femmes qui lui prescrira un remède efficace et énergique. Le Dr Simard, attaché à la Compagnie Chimique Franco-Américaine, voilà l'homme qu'il faut consulter. Il a étudié à fond les maladies des femmes, il a suivi les cours et les cliniques des Drs DeVos et Capelle, il connaît à fond l'emploi des Pilules Rouges et sait par ses conseils leur faire produire les plus merveilleuses guérisons. C'est à lui qu'il faut s'adresser en personne ou par écrit et il vous guérira. CONSULTATIONS GRATUITES. — Comme par le passé, les consultations du Dr Simard sont tout à fait gratuites et se donnent tous les jours, dimanche excepté, de 9 heures du matin à 8 heures du soir, au No 274 rue Saint-Denis.

AVIS IMPORTANT.—Les Pilules Rouges pour Femmes Pâles et Faibles sont en vente chez tous les marchands de remèdes au prix de 50c la boîte ou six boîtes pour \$2.50; elles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes contenant 50 pilules, jamais au cent; elles portent à un bout de chaque boîte la signature de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE et un numéro de contrôle. Lorsque vous demandez les Pilules Rouges, n'acceptez jamais un autre produit que l'on vous recommanderait comme étant aussi bon. REFUSEZ CATEGORIQUEMENT. Défiiez-vous des COLPORTEURS: les Pilules Rouges ne sont jamais vendues de porte en porte. Rappelez-vous que les PILULES ROUGES sont la grande SPECIALITE pour la femme, celle qui guérit tous les jours un grand nombre de personnes ET QUI VOUS GUERIRA AUSSI.

Si vous ne pouvez vous procurer, dans votre localité, les véritables PILULES ROUGES pour Femmes Pâles et Faibles, ECRIVEZ-NOUS, nous vous les ferons parvenir FRANCO. Adressez toute correspondance: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE (Limitée), 274 rue Saint-Denis, Montréal.

MME JOS. LIZOTTE



"J'avais eu, dans l'intervalle de six ans, plusieurs maladies accidentelles qui m'avaient enlevé tout ce que j'avais de forces. Je devais être continuellement sous les soins de médecins et, malgré cela mon état restait le même. Des douleurs internes m'obligeaient à garder le lit une grande partie de la journée et j'étais naturellement incapable du moindre travail. Lorsque je me décidai d'écrire au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, c'était pour pouvoir dire que tout avait été essayé, car mon espoir de guérir était bien faible. Je reçus de bons conseils et les Pilules Rouges furent le meilleur de tous les remèdes employés. J'eus bientôt du soulagement, je pus sortir du lit, reprendre des forces, puis m'occuper de mon ménage. Très grande fut ma joie de me sentir guérie, forte et vigoureuse." Mme JOS. LIZOTTE, 17 Salvail Court, Nashua, N. H.



## Chronique Locale

## Changement d'horaires sur le C. N.R.

A partir du dimanche 11 juin, les changements suivants auront lieu :

Le train No. 4 pour Winnipeg par Melfort partira à 4 hrs 5 p.m. les lundi, mercredi et vendredi. Le train No. 3 venant de Winnipeg par Melfort arrivera à 8 hrs 40 a.m. les mardi, jeudi et samedi.

Le train mixte pour l'Est partira à 7 hrs 15 les mardi, jeudi et samedi. Le train du jeudi passera par Saint-Brieux. Ce train mixte reviendra à Prince-Albert, les lundi, mercredi et vendredi, à 7 hrs p.m.

Le "Capital Cities Express" No. 6, pour Winnipeg et l'Est du Canada, partira à 1 hr comme précédemment. Tous les autres trains conserveront l'horaire actuel.

## Au 233e Canadien-français.

Le lieutenant Landry, qui avait commencé les opérations du recrutement à Prince-Albert pour la compagnie de la Saskatchewan, a été rappelé à Edmonton. Il est remplacé par le lieutenant J. A. Gariépy, frère de l'honorable Wilfrid Gariépy, ministre des municipalités de l'Alberta, que nous sommes heureux de saluer au milieu de nous.

Une quarantaine de soldats du 188e ont été transférés au 233e. Ce sont : J. A. Blean, Alfred Marchildon, Adelard Michaud, J. B. Moreau, Sergt. R. C. De Sage, Sergt. J. E. Poirier, Jacques Miramont, David Bellefeuille, Joseph Deserger, François Corno, Joseph Beauchêne, E. Delorme, caporal Ernest Bédard, J. H. Bélanger, C. Bolduc, Auguste De Laforje, Emile Aubry, Edmond Demoreux, C. Desjarlais, Antoine Fortin, J. Pinaud, John Male, Théodore Deslaurier, Simon Ondette, Anatole Caron, Henry Colvez, L. J. Rault, Louis Morache, F. A. Martin, N. Arnault, C. Perron, Joseph Bourassa, Jean Bourassa, Louis Lemoine, M. Martel, Pierre Arnault et Georges Martel.

## Le 188e a quitté Prince-Albert.

Environ 900 hommes du 188e Bataillon ont quitté Prince-Albert lundi dernier pour se rendre au camp Hughes, autrefois le camp Sewell. Plusieurs détachements composés d'une centaine d'hommes étaient déjà partis les jours précédents.

Ce départ de nos militaires a produit un changement radical dans l'aspect de nos rues qui ont perdu brusquement leur animation de ces derniers mois. Cependant comme un nouveau bataillon est en voie de recrutement, les costumes kaki ne vont pas tarder à réapparaître et à se multiplier comme par enchantement. Le commerce ne s'en plaindra pas.

Le français à l'Académie de Sion.

L'Action Catholique de Québec publie la note suivante :

Les deux premières lauréates des Prix de Parler français distribués d'un bout à l'autre du Canada français, depuis trois ans, par les soins du Comité permanent de la langue française à Québec, auront été, cette année, Mesdemoiselles Annie Colleaux et Josephine Charlebois, toutes deux de Saskatoon, Sask., et élèves de l'Académie de Notre-Dame de Sion, à Prince-Albert, où elles ont obtenu, la première, la médaille de bronze, et l'autre un volume de choix accordés à cette académie.

Quatre jeunes élèves de l'Académie de Sion ont fait leur première communion le jour de l'Ascension.

La célèbre suffragette anglaise Mrs Pankhurst, qui fait une tournée au pays au profit du fonds de secours serbe, sera de passage à Prince-Albert le 16 juin et fera une conférence sur la guerre. Nul doute qu'elle recevra un accueil sympathique dans ce nouveau rôle, plus recommandable que celui qu'elle joua naguère.

Durant le mois de mai, le Fonds patriotique de Prince-Albert a recueilli en souscriptions \$366,30. Il a distribué en secours \$1,079,65.

Le nombre de personnes secourues s'est élevé de 88 à 129.

—Demain 9 juin, environ 100 quarts de sections d'homesteads, faisant jusque-là partie d'une réserve forestière, situées sur les townships 51 et 52, rang 1, 2 et 3, ouest du 3e méridien, seront ouvertes pour inscription. S'adresser à la sous-agence des terres de Shellbrook.

—Le juge McGuire, qui a passé l'hiver en Californie, est de retour.

—De passage à Prince-Albert cette semaine : M. l'abbé Barbier de Saint-Brieux, R. P. Delmas de Duck Lake.

## 25ème anniversaire de la consécration épiscopale de S. G. Mgr Pascal

Le 28 juin de cette année marque la date importante du 25ème anniversaire de consécration épiscopale de S. G. Mgr Pascal, O.M.I., premier évêque et fondateur du diocèse de Prince-Albert. L'événement sera célébré avec joie par tout le diocèse et fournira l'occasion de belles et touchantes démonstrations dans la ville épiscopale.

## Dans les deux archidiocèses du Manitoba

Mardi 7 juin, Sa Grandeur Mgr Béliveau, archevêque de Saint-Boniface, a pris officiellement possession de son trône. A la même occasion, le pallium lui a été imposé.

Le sacre de Mgr Sinnot, le nouvel archevêque de Winnipeg, aura lieu au commencement de juillet; la date définitive n'est pas encore fixée.

## La vente des liqueurs en Saskatchewan

D'une déclaration faite par un haut fonctionnaire du gouvernement de Regina, il résulte que les infractions à la loi sur la vente des liqueurs, assez nombreuses au début, ont sensiblement diminué depuis quelque temps. Les tenanciers d'hôtels, bien que généralement peu satisfaits du nouveau règlement, font tout en leur pouvoir pour s'y conformer et s'éviter des ennuis avec les autorités.

## Le rôle néfaste de l'Italie maçonnique

Le premier Congrès de la Paix, en 1900, fut dû à l'initiative du tsar actuel de Russie. Les intrigues de l'Italie maçonnique empêchèrent Sa Sainteté Léon XIII d'y être invité.

En 1915, lorsque l'Italie signa le pacte de Londres par lequel elle s'engageait à ne pas conclure de paix séparée, elle a encore posé comme condition que le Pape serait exclu des délibérations du traité final et qu'il n'y serait aucunement question de la situation du chef de l'Eglise catholique à Rome.

## Mariage princier

Il est rumeur que le prince Edmond de Galles, héritier présomptif de la couronne britannique, épouserait prochainement la princesse Yolande, fille aînée du roi Victor Emmanuel d'Italie. Il va sans dire qu'un tel mariage consoliderait l'union des deux pays et serait extrêmement populaire.

## Yuan Shi Kai est mort

Le président de la République chinoise Yuan Shi Kai est mort. Le vice-président Li Yuan Hung a succédé immédiatement à sa succession. Il paraît que la fameuse crise politique qui durait depuis si longtemps se trouve, de ce fait, heureusement conjurée. Allons-tant mieux !

## Un nom populaire

Le point de jonction du chemin de fer de la Vallée Kettle avec la ligne principale du C. P. R. près de Port Hope, Colombie-Anglaise, a reçu le nom de Pétain, en souvenir du vaillant défenseur de Verdun.

## La question irlandaise

La question irlandaise semble être à la veille d'être réglée d'une façon satisfaisante. Lloyd George a conféré avec les chefs politiques des deux côtés opposés et l'on espère qu'il va réussir à les mettre d'accord. Nationalistes et Ulstériens désirent en venir à un arrangement et feront les concessions nécessaires.

Les nationalistes rejettent toute idée d'obliger l'Ulster à accepter le Home Rule malgré lui. Il doit l'accepter de bon gré ou rester en dehors.

Les termes de l'arrangement en voie de se conclure comprendraient la mise en vigueur immédiate du Home Rule pour toute l'Irlande, l'Ulster compris, pendant la durée de la guerre; mais ce dernier, les hostilités finies, aurait la faculté de revenir à l'ancien état de choses.

En dernière heure, nous apprenons que le Home Rule, qui va être établi sans délai, s'étendra sur les trois provinces du sud et trois comtés de l'Ulster seulement; les six autres comtés resteront sous la juridiction du parlement britannique jusqu'à la fin de la guerre, époque à laquelle la question serait définitivement réglée.

## Choses du Mexique

L'imbroglio mexicain continue. Le gouvernement Carranza a demandé à Washington le retrait immédiat des troupes américaines qui sont entrées sur le territoire mexicain, prétend-il, sans y être autorisées. Le président Wilson ne demande pas mieux que de mettre fin à l'expédition le plus tôt possible, mais il veut attendre pour cela que l'armée de Carranza ait donné la preuve qu'elle est en mesure de rétablir l'ordre.

## Les martyrs de l'Extrême Nord

S. G. Mgr Breyat, O.M.I., vicaire apostolique du Mackenzie, nous dit les *Clashes de St. Boniface* amène de nouvelles Sœurs Grises de Montréal, qui vont fonder une quatrième mission dans son lointain champ d'apostolat, à Fort Simpson, sur la rivière Mackenzie. La supérieure est la Reine Olivier, qui, avec trois compagnes, commencera l'œuvre. Elle ouvrira une école pour les enfants sauvages et un hôpital. Cette mission, la plus au nord où les vaillantes Sœurs Grises soient encore allées, est à environ 800 milles d'Edmonton.

Les moyens de communications dans ces régions sont encore bien primitifs et fort lents. C'est ainsi qu'une lettre reçue ces jours derniers de Fort Providence a pris trois mois pour nous arriver. Elle fut écrite le 18 février par Monseigneur lui-même. Nos lecteurs en liront avec intérêt le passage suivant relatif aux héroïques missionnaires des Esquimaux partis il y a bientôt trois ans pour les environs de Victoria Land :

"Pas de nouvelles bien précises de nos chers Pères Rouvière et Le Roux, O.M.I. Aujourd'hui même l'officier de police en charge de l'expédition envoyée pour faire une enquête et le R. P. Frapeseau qui l'accompagne, m'informent que jusqu'ici le seul résultat obtenu a été de constater que la maison-chapelle des missionnaires a été si tellement pillée et saignée qu'ils n'ont pu y trouver un seul papier pouvant donner quelque indication des disparus.

"Par ailleurs nous arrivent différentes rumeurs, qui toutes s'accordent à dire que les Pères ont été massacrés. Nous aurions donc deux martyrs ! Puisse leur intercession nous aider à relever les ruines de notre mission et à trouver des cœurs généreux prêts à se dévouer à une œuvre qui donnait déjà les plus belles espérances.

"Les apôtres ne manquent pas. Je n'ai qu'un embarras du choix parmi ceux de mes prêtres qui m'ont demandé comme une faveur de reprendre l'œuvre. Mais il faudrait des ouvriers pour les remplacer au poste qu'ils occupent et aussi quelques moyens de vivre."

## Grande vente de FERMETURE

La vente continue encore cette semaine et les bas prix sont toujours en vigueur.

## Chapeaux à \$1.95

Grand assortiment de chapeaux mous ou durs en feutre, nouveau stock, régulier \$3.00 et \$3.50 pour \$1.95

## Combinaisons style B.V.D.

Combinaison style B.V.D. pour \$1.75 et \$1.95 pour \$1.15

## Imperméables

Le reste de nos imperméables vient de nous arriver. Valeur de \$22 et \$25, en tweed fin, pour \$14.85

## Chemises fines à 68c

Chemises style négligé, jolis dessins rayés, pour 68c

## Chemises de travail

6 douzaines de chemises de travail, pesantes. Rég. 79c pour \$4.95

## Bretelles à 27c

Bretelles de 50c pour 27c  
Bretelles Président, pour \$3.95

## Chapeaux de paille

Tout le stock de Manville Rég. \$2.00 à \$3.50 pour \$1.45

## Faux cols

300 douzaines de faux cols en toile, pour écouler à 5c ou 6 pour \$2.50

## Cravates

Cravates Batwing, de couleur noire et autres. Rég. 50c, pour \$1.95

## Chemises de sport

Marchandises du printemps venant d'arriver, bonne valeur de \$1.50 pour \$1.95

## Chemises fines à 49c

Belles chemises fines de \$2.50 pour \$1.49

## Pantalons de Sport

Pantalons de sport en belle toile blanche pour \$1.15  
En flanelle blanche et rayée. Rég. \$4 et \$1.50 pour \$1.95

## GARRETT &amp; HORRELL

907 Avenue Centrale



## Changement général d'horaire

11 JUIN 1916

Sur toutes les lignes du Canadien Nord. Nombreuses améliorations dans le service des trains. Pour plus amples informations, s'adresser aux agents du C. N. R. ou écrire à Wm. Stapleton, Agent régional des passagers Saskatoon.

## Les noms "indésirables"

Les citoyens de Berlin (Ontario) décident par voie de referendum de changer le nom de leur ville. Le nouveau nom n'est pas encore adopté.

## Le relèvement de la natalité française

"Pour la vie". C'est le titre d'une ligne que M. Paul Bureau, le distingué professeur de la Faculté de droit de l'Institut catholique de Paris, vient de fonder "pour le relèvement de la natalité française".

Cette ligne ne négligera aucune des réformes législatives et économiques qui peuvent favoriser son action, mais elle se propose avant tout une œuvre d'éducation morale dont l'objet est de mieux faire connaître les devoirs que le souci de la perpétuité de la race impose à chaque citoyen et que les tragiques conditions de la guerre rendent plus impérieux que jamais.

## La ficelle

## McCORMICK

est la meilleure pour votre moissonneuse-lieuse.

La meilleure moissonneuse fait de pauvre travail avec de la ficelle de mauvaise qualité. Evitez-vous des ennuis en vous servant exclusivement de la ficelle McCormick. La supériorité de la ficelle McCormick tient à plusieurs causes. Tout le procédé de fabrication est soumis aux plus grands soins. La fibre est soigneusement choisie. On surveille de près le filage et le tressage. Voilà pourquoi la qualité et l'épaisseur sont toujours uniformes. Il n'y a pas de bourrelets pour bloquer le noueur et pas d'endroits faibles sujets à casser. Vous êtes sûrs d'avoir un bon service si vous employez la ficelle McCormick. La ficelle McCormick se fabrique dans les espèces de fibres et les longueurs suivantes : Manille, - 600 pieds Sisal ordinaire 500 pieds Manille pur - 650 pieds Sisal - 500 pieds

## J. E. Agler

1207, 2ème Avenue Ouest, Téléphone 2745  
Un bloc au sud de l'Hôtel Windsor

## Prince Albert Flour Mills

## Farine

"WOMAN'S RIGHTS" "NEW ERA"

La meilleure sorte de farine en vente

THE KIDD MILLING COMPANY LTD.

11ème Rue Ouest.

PRINCE-ALBERT

Les promoteurs font appel à tous, sans distinction de croyances religieuses ou d'opinions politiques.

## Marché

## Prince Albert

BLE—  
No. 1 nord.....94  
No. 2 nord.....90  
No. 3 nord.....86  
No. 4 nord.....80

## Winnipeg

BLE—  
No. 1 nord.....108½  
No. 2 nord.....108½  
No. 3 nord.....108½  
No. 4 nord.....99½  
WHEAT—  
No. 2 C. W.....131  
No. 3 C. W.....141  
No. 1 fourrage.....141  
ORGE—  
No. 3.....65  
No. 4.....60  
Fourrage.....53  
LIN—  
No. 1 N. W. C.....158½  
No. 2 W. C.....155½